

Achtung: Diese Übersetzung dient lediglich als Hilfe zum Ausfüllen der französischen Bescheinigung (*Attestation de déplacement dérogatoire*). Es handelt sich hierbei nicht um ein offizielles Dokument. Die Angaben müssen in der französischen Originalbescheinigung eingetragen werden.

Haftungsausschluss: Die vorliegenden Informationen wurden sorgfältig zusammengestellt und übersetzt. Dennoch können Irrtümer nicht ausgeschlossen werden und die rechtlichen Bestimmungen können Änderungen unterliegen.

AUSGANGSBESCHEINIGUNG WÄHREND DER SPERRSTUNDE (ATTESTATION DE DÉPLACEMENT DÉROGATOIRE DURANT LES HORAIRES DU COUVRE-FEU)

In Anwendung der Verordnung Nr. 2020-1310 vom 29. Oktober 2020 zur Festlegung der allgemeinen Maßnahmen zur Bekämpfung der Covid-19-Pandemie im Rahmen des Gesundheitsnotstandes.

Ich, der*die Unterzeichnende,

Herr/Frau:

Geboren am: _____ in: _____

Wohnhaft: _____

bescheinige, dass ich mich aus folgendem Grund (ankreuzen), welcher durch die Verordnung Nr. 2020-1310 vom 29. Oktober 2020 zur Festlegung der allgemeinen Maßnahmen zur Bekämpfung der Covid-19-Pandemie im Rahmen des Gesundheitsnotstandes gestattet ist, fortbewege.¹

- 1. Fahrt/Gang zwischen dem Wohnort und dem Arbeitsort oder einer Bildungs- oder Ausbildungseinrichtung, nicht aufschiebbare Geschäftsreise², oder Fahrt/Gang zu einem Auswahlverfahren oder einer Prüfung.
- 2. Arztbesuche, Fahrt/Gang zu Untersuchungen und Behandlungen, die nicht aus der Ferne durchgeführt werden können, sowie Kauf von Medikamenten.
- 3. Fahrt/Gang aus zwingenden familiären Gründen, zur Unterstützung schutz- oder pflegebedürftiger Personen oder zur Kinderbetreuung.
- 4. Fortbewegungen von Menschen mit Behinderung und deren Begleitpersonen.
- 5. Vorladung zum Erscheinen vor einem Gericht oder einer Verwaltungsbehörde.
- 6. Teilnahme an Aktivitäten von allgemeinem Interesse auf Ersuchen einer Verwaltungsbehörde.
- 7. Flug- oder Bahntransit bei Langstreckenreisen;
- 8. Kurze Fortbewegungen in einem Umkreis von maximal einem Kilometer um den Wohnsitz für die Bedürfnisse von Haustieren.

Ort: _____

Datum: _____ Uhrzeit: _____

(Datum und Uhrzeit des Beginns der Aktivität müssen unbedingt angegeben werden.)

Unterschrift: _____

¹ Personen, die eine dieser Ausnahmen in Anspruch nehmen möchten, müssen, falls sie sich außerhalb der Wohnung fortbewegen, ein Dokument mit sich führen, welches bescheinigt, dass die entsprechende Aktivität in den Anwendungsbereich dieser Ausnahmen fällt.

² Dies ist von Berufstätigen, die nicht in einem Angestelltenverhältnis beschäftigt sind, anzukreuzen, wenn der Arbeitgeber keine entsprechende Bescheinigung ausstellen kann.